

Consequently, the application of thermal energy storage with phase change materials could help to solve the problems of conventional power engineering. In fact, there are many organic and inorganic chemical materials, which can be identified as phase change material in terms of melting temperature and latent heat of fusion. But no single material can have all the required properties for an ideal thermal-storage media. That is why we have to use the available materials and try to make up for the poor physical property by an adequate system design.

Аннотация научной статьи на английском языке (abstract) представляет собой краткий отчет о решении задач исследовательской работы [1]. Она значительно короче и состоит, как правило, из одного абзаца (4-10 предложений).

Abstract. The present article **deals with** the problem of teaching academic writing the students of technical specialities in general and teaching how to write scientific articles and abstracts in particular. The notions ‘annotation’ and ‘abstract’ **are determined**. The structure and stages of creating abstracts and articles **are suggested**. The emphasis **is made** on the peculiarities of corresponding vocabulary and grammar use.

Keywords: academic writing, scientific article, abstract, research work.

Следует отметить, что научному стилю свойственно использование безличных предложений, пассивных конструкций, а также настоящих времен Present Simple и Present Perfect. Особое внимание следует уделять использованию терминов, которые существуют в пределах конкретной терминологической системы, более того, следует избегать использования сокращений, аббревиатур и символов.

В заключение нужно сказать, что обучать студентов технических специальностей академическому письму лучше всего на практике, давая им соответствующие задания, предварительно снабдив их алгоритмом и примерами написания статей и аннотаций.

Литература:

1. Тимошенко О.В. «Особливості написання анотації англійською мовою». Сучасні методи викладання іноземної мови професійного спрямування у вищій школі: Збірник наукових статей. К.: НТУУ «КПІ», 2013. 442 с.
2. Ильченко О. М. The Language of Science: Semantics. Pragmatics. Translation. Англійська мова науки. Семантика. Прагматика. Переклад: Підручник. Для студентів вищих навчальних закладів і науковців. К.: НВП «Видавництво «Наукова думка» НАН України», 209. 288 с.

Шевелёва, С.И.

Формирование основ межкультурной компетенции на этапе предвузовской подготовки

Национальный исследовательский Томский политехнический университет

Одной из ключевых компетенций, необходимых современному специалисту – выпускнику технического вуза – является межкультурная компетенция. Данная компетенция формируется на протяжении всего процесса обучения в вузе. В рамках данной публикации мы ставим перед собой задачу рассмотреть формирование межкультурной компетенции иностранных обучающихся применительно к этапу предвузовской подготовки.

Анализ научно-педагогических работ, центром внимания которых является межкультурная компетенция, показал, что межкультурная компетенция рассматривается как интегративная характеристика выпускника вуза; компонентная наполняемость понятия межкультурной компетенции разнообразна и зависит от позиции исследователя [1,2,3,4,5,6,7].

Применительно к условиям нашего исследования необходимо отметить, что временные рамки этапа предвузовской подготовки сдерживают формирование межкультурной компетенции в полном объёме. Кроме того, межкультурный характер процесса обучения на этапе предвузовской подготовки обуславливает необходимость практического применения иностранными обучающимися приобретаемых знаний и навыков межкультурного взаимодействия непосредственно в процессе обучения. Низкий уровень сформированности межкультурной компетенции иностранных обучающихся в процессе обучения затрудняет межкультурное взаимодействие с субъектами образовательного процесса (преподавателями русского языка, общенаучных и общепрофессиональных дисциплин, представителями администрации вуза), тем самым оказывая негативное влияние на процесс интеграции иностранных обучающихся в образовательную парадигму российского вуза. Всё вышесказанное обуславливает необходимость определения объёма межкультурной компетенции, достаточного для эффективного взаимодействия иностранных обучающихся с субъектами образовательного процесса на этапе предвузовской подготовки.

В перечне знаний мы выделяем знания о взаимодействии культур: национально-культурных традиций, норм взаимодействия, коммуникативного поведения субъектов образовательного процесса. Для эффективного межкультурного взаимодействия немаловажным является выбор приемлемого стиля речевого и неречевого поведения. Данное умение формируется у обучающихся на этапе предвузовской подготовки. Кроме того, необходимы такие качества личности, как открытость, языковая активность личности коммуниканта (обучающегося) в использовании языковых средств неродного языка. Языковая активность является ключевым качеством практического воплощения межкультурного взаимодействия. Данное качество реализуется сквозь призму опыта, приобретённого обучающимся в рамках национальной педагогической культуры, в которой он получал образование.

Межкультурное взаимодействие в процессе обучения иностранных обучающихся в российском вузе диктует необходимость наличия у студентов способности к межкультурной адаптации, заключающейся в готовности и способности изменять свои стереотипные представления, преодолевать предрассудки в связи с приобретением новых знаний и опыта, осознавать себя как равноправного и полноценного участника-субъекта диалога культур, способного осуществлять адекватное межкультурное взаимодействие [3].

На основании вышесказанного дадим определение понятию межкультурная компетенция обучающихся на подготовительном отделении: совокупность знаний о культуре, формируемую на основе принципа системности, качества личности, необходимые для достижения взаимопонимания и эффективного общения с субъектами образовательного процесса – носителями изучаемого (русского) языка; ключевые умения практического взаимодействия с представителями иных культур.

Формирование основ межкультурной компетенции на начальном этапе обучения имеет ряд затруднений, обусловленных особенностями национального менталитета обучающихся. Велика вероятность интерферирующего влияния родной культуры иностранных обучающихся. Задача преподавателя заключается в снижении интерференции. В связи с этим, ему необходимо иметь представление об обучаю-

щихся, о культуре страны, в которой они обучались. Другими словами преподавателю необходимо умение практически применять знания о социокультурных особенностях обучающихся, т.е. обладать поликультурной компетентностью.

Ещё одно затруднение может заключаться в следующем: качества личности, необходимые для формирования межкультурной компетенции могут быть не свойственны национальному менталитету иностранных обучающихся. В этом случае со стороны преподавателя потребуются дополнительные усилия для их формирования. Следовательно, необходимо уделять должное внимание развитию вышеуказанных качеств с самого начала формирования межкультурной компетенции. При формировании готовности и способности к межкультурному взаимодействию преподавателю необходимо при помощи средств педагогического воздействия минимизировать у иностранных обучающихся чувства тревожности и неопределённости, характерные для ситуации межкультурного общения. Умение использовать средства педагогического воздействия являются составляющими профессионально-коммуникативной компетенции.

На основании вышесказанного можно сформулировать требования, предъявляемые к личности преподавателя, обеспечивающего учебный процесс иностранных обучающихся. Преподавателю необходимо обладать поликультурной компетентностью и профессионально-коммуникативной компетенцией.

Таким образом, формирование межкультурной компетенции на этапе предвузовской подготовки имеет ряд особенностей, которые заключаются в следующем:

- невозможность формирования межкультурной компетенции в полном объёме;
- необходимость практического применения знаний и навыков межкультурного взаимодействия непосредственно в процессе обучения;
- необходимость наличия у преподавателя поликультурной компетентности и профессионально-коммуникативной компетенции.

Литература:

1. Алмазова Н.И. Когнитивные аспекты формирования межкультурной компетентности при обучении иностранному языку в неязыковом вузе: дис. ... доктора пед. наук: 13.00.02 [Текст] / Н.И. Алмазова. СПб, 2003. 446 с.
2. Брезгина О.В. Формирование компетенций межкультурного общения (на примере преподавания иностранных языков): дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01 [Текст] / О.В. Брезгина. Москва, 2005. 150 с.
3. Елизарова Г.В. Формирование межкультурной компетенции студентов в процессе иноязычному общению: дис. ... доктора пед. наук: 13.00.02 [Текст] / Г. В. Елизарова. СПб., 2001. 371 с.
4. Корочкина М.Г. Формирование межкультурной компетенции в техническом университете (английский язык): дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02 [Текст] / М.Г. Корочкина. Таганрог, 2000. 178 с.
5. Миронова И.А. Формирование межкультурной компетенции студентов в процессе обучения иноязычному профессионально-ориентированному общению: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08 [Текст] / И.А. Миронова. СПб, 2008. 217 с.
6. Переходько И.В. Формирование межкультурной компетенции студентов-лингвистов: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08 [Текст] / И.В. Переходько. Оренбург, 2005. 207 с.
7. Садчикова Я.В. Формирование межкультурной компетенции студентов в процессе обучения иностранному языку в техническом вузе: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08 [Текст] / Я.В. Садчикова. Пенза, 2009. 181 с.